

lonely planet

柏林



资深
实地
好用
全彩

专家的
权威推荐
调研及
全新信息
的步行
游览地图
设计和
更多图片

中国地图出版社



柏林

“只要决定出发，最困难的部分就已结束。

那么，出发吧！”

托尼·惠勒 (Tony Wheeler), Lonely Planet联合创始人

本书作者

安德烈娅·舒尔特·皮弗 (Andrea Schulte-Peevers)

柏林

中文第一版

书名原文: Berlin (9th edition, Feb 2015)

© Lonely Planet 2016

本中文版由中国地图出版社出版

© 书中图片版权归图片持有者所有, 2016

版权所有。未经出版方许可, 不得擅自以任何方式, 如电子、机械、录制等手段复制, 在检索系统中储存或传播本书中的任何章节, 除非出于评论目的的简短摘录, 也不得擅自将本书用于商业目的。

图书在版编目 (CIP) 数据

柏林 / 澳大利亚 LonelyPlanet 公司编; 李冠廷, 国
蓓译. -- 北京: 中国地图出版社, 2016.1
书名原文: Berlin
ISBN 978-7-5031-8911-1

I. ①柏… II. ①澳… ②李… ③国… III. ①旅游指
南—柏林 IV. ①K951.69

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 309824 号

出版发行	中国地图出版社
社 址	北京市白纸坊西街 3 号
邮政编码	100054
网 址	www.sinomaps.com
印 刷	北京华联印刷有限公司
经 销	新华书店
成品规格	197mm × 128mm
印 张	12.25
字 数	639 千字
版 次	2016 年 1 月第 1 版
印 次	2016 年 1 月北京第 1 次印刷
定 价	79.00 元
书 号	ISBN 978-7-5031-8911-1
审 图 号	GS (2015) 3215 号
图 字	01-2015-6941

如有印装质量问题, 请与我社发行部 (010-83543956) 联系

Lonely Planet

(公司总部) ABN 36 005 607 983

Locked Bag 1, Footscray, Victoria 3011, Australia

电话: +61 3 8379 8000

传真: +61 3 8379 8111

联系: lonelyplanet.com/contact

虽然本书作者、信息提供者以及出版者在写作和出版过程中全力保证本书质量, 但是作者、信息提供者以及出版者不能完全对本书内容之准确性、完整性做任何明示或暗示之声明或保证, 并只在法律规定范围内承担责任。

Lonely Planet 与其标志系 Lonely Planet 之商标, 已在美国专利商标局和其他国家进行登记。不允许如零售商、餐厅或酒店等商业机构使用 Lonely Planet 之名称或商标。如有发现, 急请告知: lonelyplanet.com/ip。

目录

计划你的行程

欢迎来柏林.....	4	每月热门.....	24	艺术.....	46
柏林Top10.....	6	带孩子旅行.....	29	就餐.....	52
新线报.....	13	当地生活.....	31	饮品和夜生活.....	58
行前参考.....	14	省钱妙计.....	34	同性恋旅行者.....	66
初次到访.....	16	柏林墙.....	37	娱乐.....	70
最佳行程.....	18	历史博物馆和		购物.....	75
如果你喜欢.....	20	纪念建筑.....	43		

探索柏林

区域速览.....	80	谷仓区.....	142	城市西部和夏洛滕堡.....	217
米特历史中心区.....	82	克罗伊茨贝格和新克尔恩.....	161	柏林周边一日游.....	235
博物馆岛和亚历山大广场.....	102	弗里德里希斯海因.....	184	住宿.....	250
波茨坦广场和蒂尔加滕.....	125	普伦茨劳贝格.....	199		

了解柏林

今日柏林.....	270	建筑.....	291	文学和电影.....	308
历史.....	272	绘画和视觉艺术.....	304	音乐.....	312

生存指南

交通指南.....	318	语言.....	331
出行指南.....	325	索引.....	339

柏林地图

345



柏林

“只要决定出发，最困难的部分就已结束。

那么，出发吧！”

托尼·惠勒 (Tony Wheeler), Lonely Planet联合创始人



本书作者

安德烈娅·舒尔特·皮弗 (Andrea Schulte-Peevers)

 中国地图出版社

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目录

计划你的行程

欢迎来柏林.....	4	每月热门.....	24	艺术.....	46
柏林Top10.....	6	带孩子旅行.....	29	就餐.....	52
新线报.....	13	当地生活.....	31	饮品和夜生活.....	58
行前参考.....	14	省钱妙计.....	34	同性恋旅行者.....	66
初次到访.....	16	柏林墙.....	37	娱乐.....	70
最佳行程.....	18	历史博物馆和		购物.....	75
如果你喜欢.....	20	纪念建筑.....	43		

探索柏林

区域速览.....	80	谷仓区.....	142	城市西部和夏洛滕堡.....	217
米特历史中心区.....	82	克罗伊茨贝格和新克尔恩... 161		柏林周边一日游.....	235
博物馆岛和亚历山大广场... 102		弗里德里希斯海因.....	184	住宿.....	250
波茨坦广场和蒂尔加滕.....	125	普伦茨劳贝格.....	199		

了解柏林

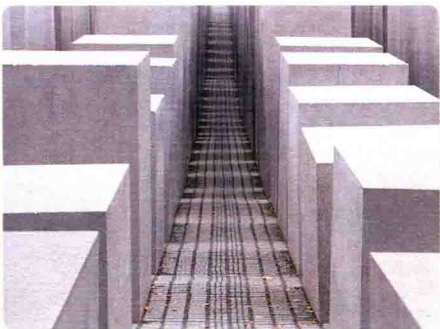
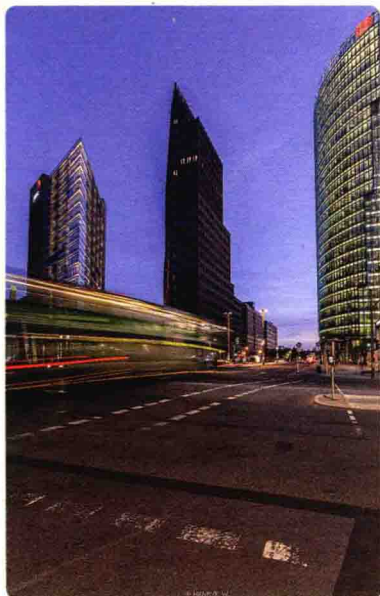
今日柏林.....	270	建筑.....	291	文学和电影.....	308
历史.....	272	绘画和视觉艺术.....	304	音乐.....	312

生存指南

交通指南.....	318	语言.....	331
出行指南.....	325	索引.....	339

柏林地图

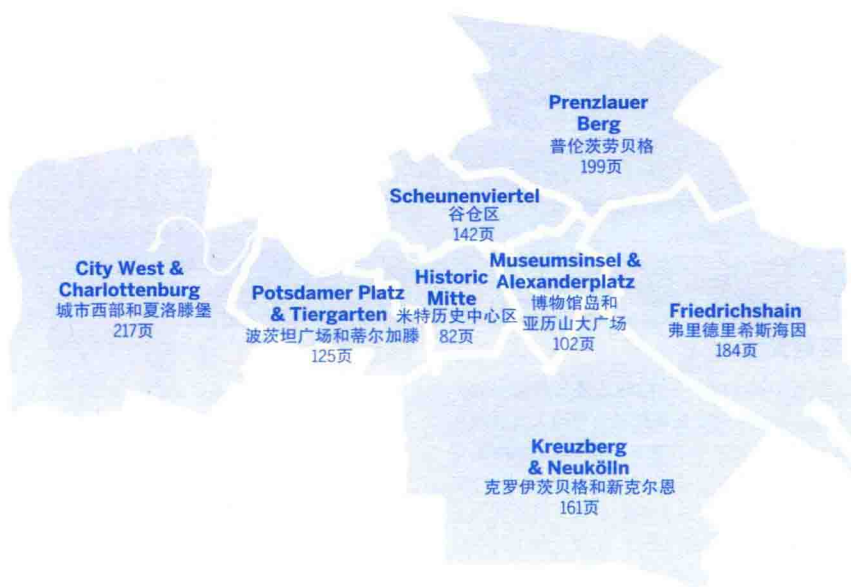
345



(左图) 波茨坦广场 见125
页 历史街区中的后现代魅力

(上图) 大屠杀纪念碑 见
87页 由2711座混凝土碑柱
组成的迷宫

(右图) 电视塔 见115页 德
国最高的建筑物



欢迎来柏林

柏林的迷人之美和坚韧气质势必令你痴迷不已，每个来到这里的人都会醉心于探索当地活力十足的文化、先锋派的建筑、可口的美食、激情的派对，以及活生生的历史。

历史名城

俾斯麦和马克思、爱因斯坦和希特勒、约翰·菲茨杰拉德·肯尼迪和大卫·鲍威，他们都成就了柏林（也由柏林所成就），这里丰富而厚重的历史无处不在，足以令你目不暇接。这座城市经历过剧烈的变革：它曾是纳粹的总部，曾被轰炸夷为平地，而后被分成了两个部分，最终又得以重新统一——而这一切就发生在20世纪！你可以沿着柏林墙的遗址漫步，惊叹于普鲁士宫殿的壮丽辉煌，或者到当年制定大屠杀计划的那个房间里去看一看。柏林就像是拥有无穷魅力的3D教科书，无论你走到哪里，都会将历史完整而生动地呈现在你眼前。

文化先锋

说到创新，柏林可谓首屈一指、无限自由。自从柏林墙倒塌后，在充裕的空间、便宜的租金以及培养和鼓励自由创新发展精神的推动下，这座城市已经变成了非凡的文化实验室。顶尖的国际表演者频频在这里的剧院、音乐厅和歌剧院里登台亮相；国际知名的艺术界大腕，比如奥拉维尔·埃利亚松和乔纳森·米斯也搬到这里定居；而乔治·克鲁尼和汤姆·汉克斯则在德国的首都拍摄大片。阳春白雪、下里巴人以及介于两者之间的一切文化艺术，都能在柏林找到足够的空间来尽情地展现和表达。

派对天堂

忘掉纽约吧——柏林才是名副其实的永不夜城。柏林人似乎显得比其他德国人更贪图享乐，对欢乐时光情有独钟。这座城市里的派对数目众多、五花八门，足以满足各种品位、收入和年龄段的人们。从袖珍的地下俱乐部到播放工业高科技舞曲的场所，从栗子树下的啤酒花园到别致的鸡尾酒吧，从俏丽的卡巴莱歌舞到悦耳的交响乐——柏林的动感生活不分白天和黑夜，永不停歇。就看你的精力了！

随性生活

柏林是一座拥有多元文化的大都市，然而实际上，它一直保持着谦逊的国际村魅力。当地人遵循着“宽以待人”的原则，更加看重个性自由和独具创意的生活方式，而非物质财富和地位象征。咖啡馆在任何时候都挤满了顾客，饮酒仿佛是一种宗教仪式，夜店会一直营业至凌晨甚至更晚。就规模而言，柏林相当大，但是其重点区域又非常紧凑，步行、骑自行车或者搭乘公共交通工具即可轻松游览。



我为什么喜欢柏林

本书作者 安德烈娅·舒尔特-皮弗

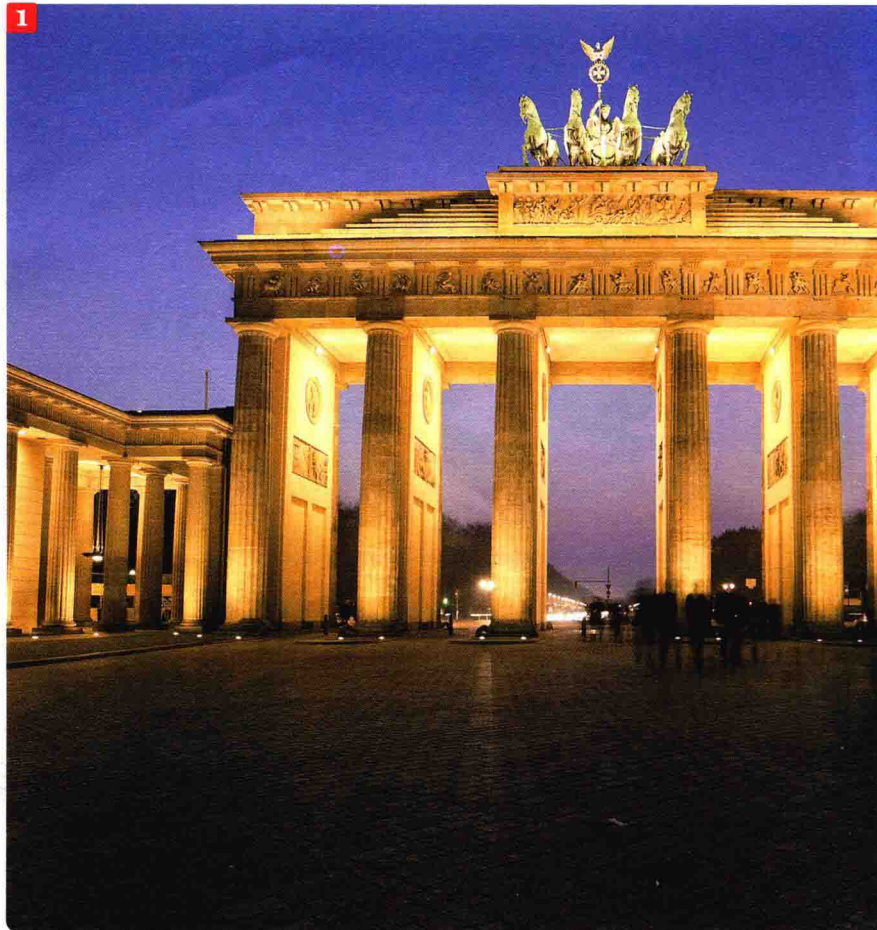
柏林是一座色彩鲜明的城市，它“懂得”享受生活，而且绝不会把事情，或是它自己，弄得过于严肃。我对这座城市非常痴迷，简直欲罢不能。它支持着我、激励着我，也包容着我，而且让我觉得自己、他人乃至世界都非常美好。我喜欢这里的标志性景观、大片绿地、空中酒吧和时髦的餐馆，不过我更加热爱它坚韧不拔的一面。在柏林没有什么是静止不变的：它总是出人意料，低调而坦率，令人难以抗拒。而且，它同样会爱你——只要你乐于接受。

关于作者的更多信息，见374页。

柏林

Top 10

1



勃兰登堡门 (见86页)

1 普鲁士皇帝、拿破仑和希特勒都曾穿过这道一度被困在柏林墙东侧的新古典主义风格的皇家城门。自1989年以来,它已经从分裂和压迫的象征,转变成为德国统一的象征。这座抢眼的地标建筑俯瞰着宏伟的巴黎广场(Pariser Platz)以及广场边上的大使馆和银行。晚上,当城门雄伟的古典圆柱和骄傲的胜利女神雕像沐浴在迷人的金色灯光中时,才是勃兰登堡门最具气氛(也最为上镜)的时候。

米特历史中心区

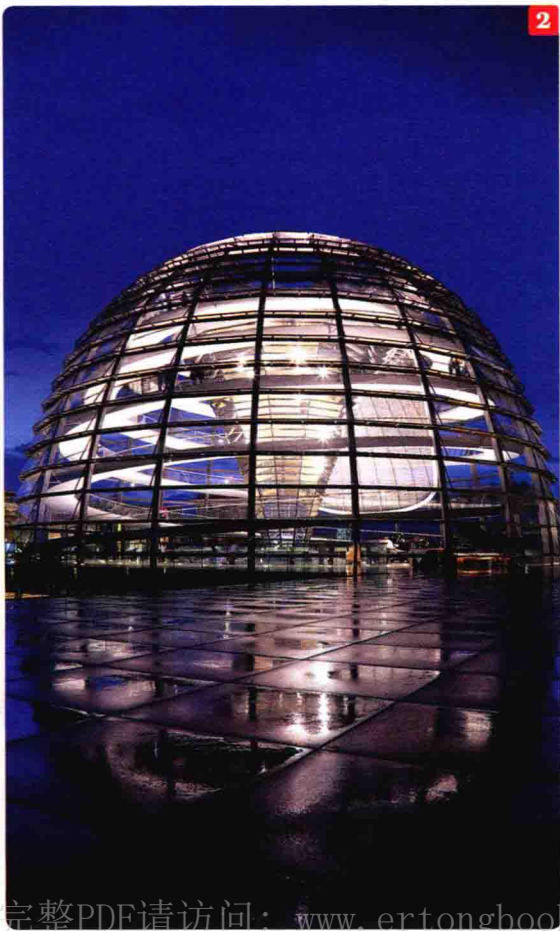
国会大厦 (见84页)

2 这栋著名的柏林地标建筑在成为德国联邦议院(Bundestag)的所在地,以及重新统一后的国家政府办公区之前,曾经历过火灾、轰炸,几乎变成了一片废墟,还曾被纤维织物包裹起来。只有参加导览游才能参观全体会议大厅,不过通过提前预约,即可免费搭乘电梯前往由诺曼·福斯特爵士设计的、令人炫目的玻璃穹顶。在那里不仅能欣赏令人惊叹的景色,还能通过免费的语音导游来了解这栋建筑以及周围的其他地标。

米特历史中心区



ANDREA ZANCHI/GETTY IMAGES ©



USCHOOLS UNIVERSITY IMAGES/GETTY IMAGES ©





柏林墙 (见37页)

3 历史上只有屈指可数的少数事件推动了整个世界的发展进程。肯尼迪遇刺、登月成功、“9·11”事件，当然还有1989年的柏林墙倒塌。如果你的年纪大到经历过那一时刻，或许如今仍会记得兴高采烈的狂欢者们成群地聚集在勃兰登堡门欢呼雀跃的情景。虽然有形的墙体已所剩无几，但是这段历史却依旧存在于人们心中，也存在于查理检查站（Checkpoint Charlie）、柏林墙遗址纪念公园和充满了多彩涂鸦作品的东边画廊（East Side Gallery）之类的地方。图为东边画廊（见186页）

👁 柏林墙

博物馆岛 (见104页)

4 这个被称作柏林的“施普雷河畔卢浮宫”的壮观建筑群，由五座珍宝级的建筑组成。博物馆岛已经被联合国教科文组织列入了世界遗产名录，这里展现了从石器时代至19世纪长达6000年的艺术和文化史。你能在佩加蒙博物馆（Pergamonmuseum）和老博物馆（Altes Museum）里看到壮观的古文明珍品，在新博物馆（Neues Museum）里一睹古埃及王后奈费尔提蒂（Nefertiti）的美貌，在老国家美术馆（Alte Nationalgalerie）里了解19世纪的艺术，并在博德博物馆（Bodemuseum）里为中世纪的雕塑而惊叹。图为新博物馆（见105页）

👁 博物馆岛和亚历山大广场

夜生活 (见58页)

5 当夜幕降临、明月升空，柏林就会成为“寻宝之地”。惬意的小酒馆、河滨酒吧、啤酒花园、简陋的地下酒吧、DJ吧、时髦的酒店休闲酒吧、高档鸡尾酒吧——在如此多样化的选择中找到符合当下心情的享乐场所实在不是什么难事。如果你不想在热门的酒吧或夜店里和时髦的人们一起交谈畅饮，往往还有其他选择——在欣赏卡巴莱高踢腿歌舞时重温浮华的20世纪20年代，在标志性的音乐厅里让自己的耳朵沉醉于交响乐的动人旋律，或是去享受格调极高的歌剧。

🍷 饮品和夜生活

波茨坦广场 (见127页)

6 这座城市里最能体现“新柏林”风格的地方就是这个地区——在该市被分割成东柏林和西柏林的28年间,这里曾经沦为了不毛之地,而后才得以飞速发展。在20世纪90年代的大半时间里,重获新生的波茨坦广场曾是世界上规模最大的建筑工地。如今这座集广场、办公楼、博物馆、电影院、剧院、酒店和公寓于一体的波茨坦广场,展现了我们这个时代卓越建筑师们的才华,这其中就包括赫尔穆特·扬(Helmut Jahn)和伦佐·皮亚诺(Renzo Piano)。

📍 波茨坦广场和蒂尔加滕

大屠杀纪念碑 (见87页)

7 在穿过很容易令人迷失方向的巨大迷宫时听着自己的脚步声,感受无数灵魂的存在,这就是德国纪念在纳粹大屠杀中遇难犹太人的主要表现形式。纽约建筑师彼得·艾森曼(Peter Eisenman)用2711座形似墓碑的水泥碑柱所组成的迷宫来传达这种难以用语言表达的恐怖感,这些碑柱高矮不一,立在同样如波浪般起伏的地面上,相当震撼人心。纪念碑的抽象式设计与地下信息厅内极具感染力的生动展览形成了鲜明的对比。

📍 米特历史中心区





7

8

街头艺术和另类生活

(见49页)

8 柏林有很多世界级的艺术和文化活动，餐饮服务也日趋成熟——不过大多数都会城市也同样如此。令这座大城市显得与众不同是传奇般的开放和包容氛围，这种环境培育了实验能力、DIY精神，以及繁荣的亚文化群体。时髦而前卫的克罗伊茨贝格（Kreuzberg）、弗里德里希斯海因（Friedrichshain）和新克尔恩（Neukölln）的北部地区都是培养能够体现未来趋势的多样性和创造力的温床。而该市的一些最为出色的街头艺术也毫不令人意外地装饰着这一带的建筑外墙和入口处。

☆ 柏林艺术

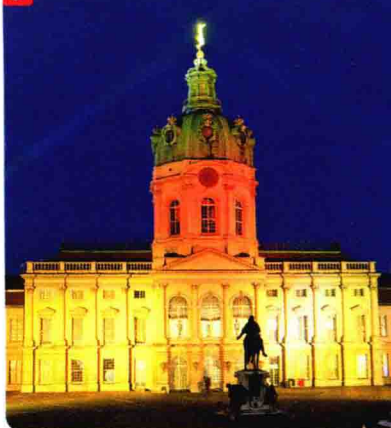


夏洛滕堡宫 (见219页)

9 我们几乎能肯定你会为柏林现存的规模最大、最漂亮的皇家宫殿拍摄一大堆的照片。它是巴洛克晚期的经典之作，其灵感源自于凡尔赛宫，宫殿背后有一座景色宜人的公园，园内设有鲤鱼池、两旁种满了杜鹃花的小径、两座小宫殿，以及一处陵墓。宫殿本身以淡黄色为主色调，这是高贵的霍亨索伦(Hohenzollern)王朝的典型特征，此外还装饰着细长的圆柱和排列整齐均匀的窗户，相当令人赞叹。装饰华丽且带有铜制穹顶的塔楼俯瞰着前庭，以及威风的大选帝侯腓特烈·威廉的骑马像。

城市西部和夏洛滕堡

9



10



柏林文化广场 (见133页)

10 创建于20世纪50年代的文化广场是西柏林对博物馆岛的回应，这里同样聚集了数座博物馆和音乐厅。文化广场最令人惊叹的是新国家美术馆，它所在的玻璃建筑由路德维希·密斯·凡德罗设计，令人叹为观止，此外还有出自汉斯·夏隆之手的柏林爱乐音乐厅，这栋蜜色建筑的形体极不规整，难以形容。从伦勃朗到毕加索，从著名的中世纪巨匠到20世纪20年代的德国表现派艺术家——这里的艺术藏品的深度和广度都很惊人。图为新国家美术馆 (见137页)

波茨坦广场和蒂尔加滕

新线报

博物馆开馆和闭馆

佩加蒙博物馆（见105页）的北翼及佩加蒙祭坛（Pergamonaltar）因全面翻修将一直关闭至2019年。新国家美术馆（见137页）也在进行整修，至少会继续闭馆至2018年。新开馆包括免费的文化酿酒厂内的博物馆（见204页），该馆展现了东德的日常生活，内容颇为生动。装饰艺术博物馆（见134页）也已经重新开放了。

西柏林回归

伴随着下列几处的高调开张，西柏林动物园站（Zoo Station）一带的商业和娱乐中心终于回归了——包括Bikini Berlin（见233页）概念商场、25hours（见264页）和Hotel am Steinplatz（见266页）之类的设计师酒店，以及多家餐馆和酒吧，比如Neni（见227页）、Monkey Bar（见230页）和Brasserie Lamazere（见230页）。

菩提树下大街（Unter den Linden）

这条著名的林荫大道已经变成了巨大的建筑工地，因为柏林要在未来的几年内修建一条新的地铁线以及柏林城市宫。至少柏林国家歌剧院（见93页）的修复工作于2015年基本完工。

柏林城市宫（Berliner Stadtschloss）

这是欧洲规模最大的文化项目之一，已于2013年6月开始动工，重建的普鲁士皇家城市宫殿位于历史悠久的市中心地区，就坐落在博物馆岛的对面，预计可能将在2019年完工。建成后，这栋被称为洪堡论坛（Humboldt-Forum）的建筑将包含数家博物馆、一座图书

馆，以及大学的众多收藏。如果想进行预览，可以前往洪堡盒子（见120页）。

三角轨道公园（Park am Gleisdreieck）

柏林在建设城市公园方面很有一套。2013年，伴随着三角轨道公园（见165页）的开放，它又把一大片空地变成了绿意盎然的好去处。这座公园位于波茨坦广场南面，所处位置曾是繁忙的铁路枢纽。

柏林墙遗址纪念公园

（Gedenkstätte Berliner Mauer）

这是德国分裂历史的主要纪念场所（见201页），始建于1998年，在2014年11月，柏林墙倒塌25周年纪念时完工。展览展示柏林墙的原貌以及它对墙壁两边的人们生活所产生的影响。

博物馆岛总体规划

目前，名为詹姆斯·西蒙画廊（James-Simon-Galerie；见105页）的中央入口建筑的建设工作已经开始了。总体规划预计于2025年完工。建成后，佩加蒙博物馆将增加第四个侧翼，而考古学长廊（Archaeological Promenade）则会在地下连通各建筑。

LP12 Mall of Berlin

柏林的这个造型优美而时尚的超大型购物中心拥有270家店铺，就坐落在莱比锡广场（Leipziger Platz）的边上。它于2014年12月开业。

要获取更多的建议和评论，可以登录并查看 lonelyplanet.com/berlin。

